

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
Band: 16 (1940-1941)
Heft: 47

Rubrik: Notificazioni

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Notificazioni

Il Cdo.Br.fr. comunica:

Azione di soccorso per i militi.

1. I militi bisognosi di biancheria personale devono annunciarsi al loro Cdt. di Unità, il quale dovrà accertarsi se il richiedente è veramente bisognoso. I formulari per le domande individuali, con istruzioni dettagliate, possono essere richiesti alla Centrale Soccorso Militi Br.fr. 9. In seguito alle restrizioni concernenti l'acquisto di tessuti ogni milite dovrà consegnare unitamente alla domanda i relativi tagliandi, che staccherà dalla propria tessera per tessili.

2. Richieste di soccorso di ogni genere possono essere inviate alla Centrale Soccorso Militi della Br. la quale

tratterà la richiesta direttamente o per il tramite degli Enti interessati.

3. Funziona la lavanderia di Guerra 6, Bellinzona, alla quale va inviata, per essere lavata e rammendata, la biancheria dei Militi bisognosi senza famiglia e dei rimpatriati. I formulari per la domanda di usufruire della lavanderia devono essere richiesti alla Centrale Soccorso militi Br.fr. 9. Essi vanno inoltrati alla Lavanderia — unitamente al primo invio di biancheria — visti dal Cdt. di Unità a comprova della necessità del richiedente. La Lavanderia è autorizzata a ritornare ai mittenti — non lavata — la biancheria di quei militi che non hanno presentato il formulario di domanda.

E' **proibito** l'invio di abiti d'esercizio.

4. Tutte le richieste individuali e collettive dirette a Comitati locali o regionali non saranno ammessi e resteranno inavase.

Ufficio giuridico Br.fr.

Si rammenta che è stato costituito presso il Cdo.Br.fr. un «Ufficio giuridico» per i militari in servizio attivo e per quelli che hanno comunque prestato servizio con la Br.fr., nella Ter. 9b e nelle Cp. di lavoro.

Esso ha i seguenti compiti:

1. Consulenza giuridica per tutte le questioni di diritto privato, che sono sorte per causa od in conseguenza del servizio, come ad esempio: sfratti per inadempienza contrattuale; esecuzioni per debiti; contratti di lavoro; sussidi militari; ecc.

2. Interventi diretti in sede di componimento bonale e presso le diverse istanze amministrative e giudiziarie per tutti i casi succitati.

I militari che intendono far ricorso al detto Ufficio, le cui prestazioni sono al tutto gratuite, devono indirizzarsi al Cdo.Br.fr. 9, Ufficio giuridico, Posta da Campo.



ZR 4-107

*Zephyr an Wange und Kinn
rasiert mit Genuss und Gewinn*

Achtung! Wir verkaufen Achtung!
Herren- u. Damen-ARMBANDUHREN Marke Friböra
die nach England bestimmt waren, 1 Jahr schriftl. Garantie.
Preis für: Herrenuhren, unzerbr. Glas, Sek.-Zeiger und Leucht-
ziffern nur Fr. 10 50; Damenuhren, unzerbr. Glas nur Fr. 13.80.
Umtausch innert 4 Tagen gestattet. Versand postwendend.
Füllfederhalter mit echter Glasfeder,
durchsichtig, Tintenraum nur Fr. 5.80.
Benützen auch Sie die Gelegenheit sofort direkt vom
Schweiz. Uhrenversand „Friböra“ Fritz Börner,
St. Gallerstr., Amriswil (Thurg.) Tel. 6.86.

Hotel Volkshaus, Winterthur

Bestens empfohlen

Oth. Ronc-Alder, Gerant

Junger tüchtiger Maurerpolier, gute Plankenntnisse, führt auch alle Arbeiten aus,
sucht für einige Wochen Stelle

Offerten unter Chiffre 1157 an Aschmann & Scheller AG, Abt. Annoncen, Zürich 1.

Färberei Röthlisberger & Cie. - Basel

Chemische Reinigungs-Anstalt
Fachmännisch-sorgfältige Bedienung

Bachlettenstraße 37/39

Telephon 231 65

OERLIKON

seit 65 Jahren führende Firma im schweizerischen
Elektromaschinenbau, liefert vollständige
elektrische Ausrüstungen für

Wasserkraftanlagen Transformerstationen und Schaltanlagen

Verlangen Sie unverbindlich
Offerten und Ingenieurbesuch!

MASCHINENFABRIK OERLIKON, ZÜRICH

Telephon 6 85 30

Verkaufsbureaux in ZÜRICH, BERN, LAUSANNE
und LUZERN

HANS KASPAR A.-G., Zürich Speisefette und Öle

Frau P. Dieschberger

zum „Kanönl“, vis-à-vis Kaserne
Frauenfeld Telephon 7.70

Spezialgeschäft für sämtliche Militärbedarfsartikel